

katalog 10'17

progetto grafico
VVARI



dal 1850
Dondi[®]
MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI

BASTIA UMBRA / Perugia - Italy
Viale Europa 94/102
Tel. +39 075 801 01 98
Fax +39 075 801 03 87
www.dondinet.it
info@dondinet.it



katalog 10'17



legenda
symbol key

 HP kW	výkon power
 cm	pracovní hloubka working depth
 n°	slupice shanks
 cm	výška rámu frame height
 cm	šířka rámu frame width
 Kg	hmotnost weight
 n°	kotouče discs
 cm	průměr kotouče discs diameter
 cm	šířka rámu frame width



stroje pro vinice, ovocné sady a olivové háje

machinery for vineyards, orchards and olive groves

2 Kultivátor CULTIVITIS s non-stop jištěním
CULTIVITIS non-stop cultivator

4 Radličkový kultivátor HELIVITIS
HELIVITIS spring cultivator

6 Kotoučový kultivátor DISCOVITIS
DISCOVITIS disc cultivator

8 Brány XVITIS s kotouči do tvaru X
X disc harrow XVITIS

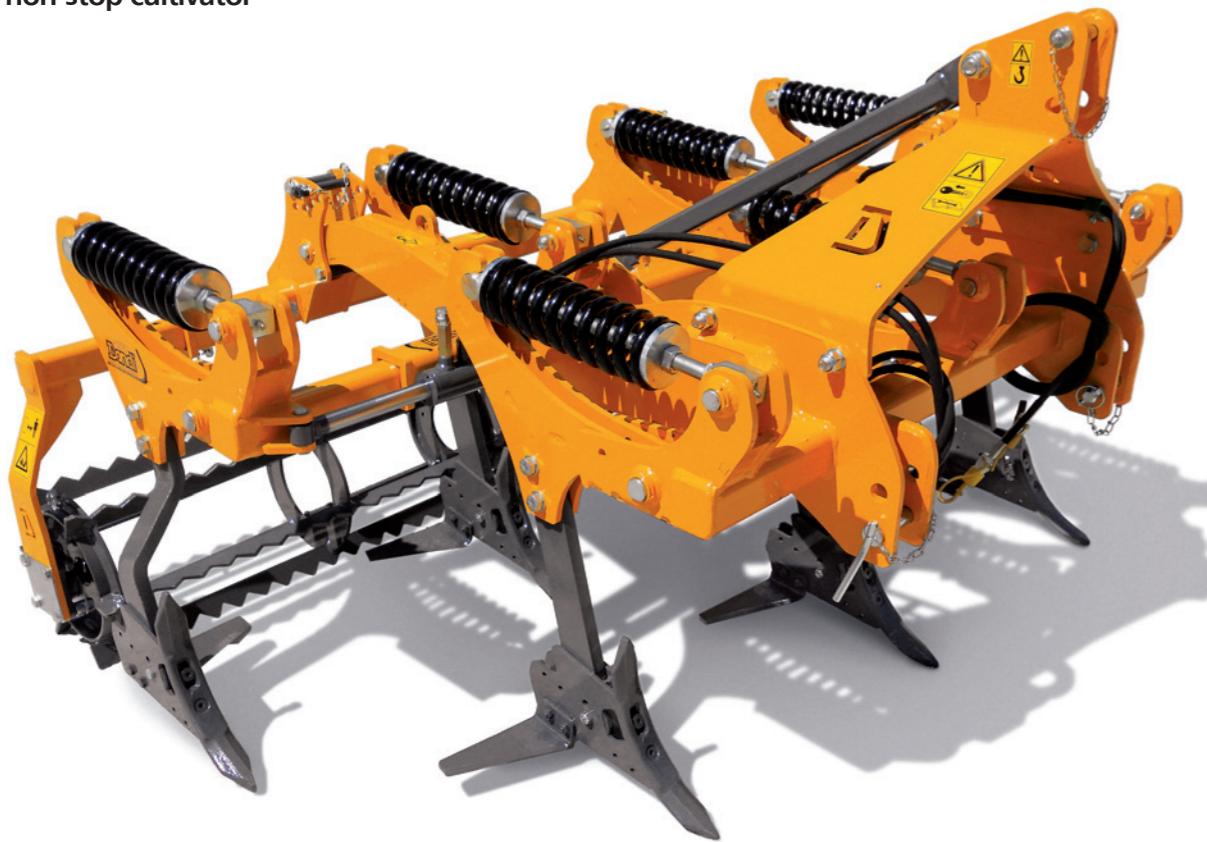
10 Jednoduchý hloubkový kypřič RM VITIS
RM VITIS single-shank

12 Hloubkový kypřič RB VITIS a RT VITIS
RB VITIS and RT VITIS subsoiler

dal 1850
Dondi[®]
MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI

Kultivátor CULTIVITIS s non-stop jištěním

CULTIVITIS non-stop cultivator



- Vynikající pronikání i do zhutněné nebo tvrdé půdy díky speciální geometrii slupic a velké hmotnosti.
- Vysoká průchodnost v plevelech nebo rostlinných zbytcích díky optimalizované geometrii rámu a sníženému počtu pracovních těles.
- Dokonalé odřezání plevelů pod povrchem půdy díky velkým řezacím žebrům.
- Účinné narušení půdy díky elastickému působení jednotlivých těles; režim non-stop jištění v kamenitých půdách.
- Urovnání obrácené půdy dokončuje standardní zadní válec.

- Excellent penetration even on compact or tight soil thanks to the particular geometry of the anchor and the heavy weight.
- High handling capacity of weeds or crop residues due to the optimisation of the geometry of the chassis and the reduction in the number of work anchors.
- Total weeds sub-surface detachment due to the large ripper fins.
- Effective disruption of the soil due to the elastic action of each anchor; no-stop mode for skeleton-rich soil.
- Levelling and finishing the tilled soil for instant threadability of the row, thanks to the standard rear roller.

model model	HP kW	cm	n°	cm	cm	Kg
----------------	----------	----	----	----	----	----

PEVNÝ RÁM FIXED CHASSIS

CULTIVITIS 3	35-60	26-45	30	3	60	90	360
CULTIVITIS 5	45-75	34-56	30	5	60	150	520
CULTIVITIS 7	75-95	56-71	30	7	60	200	690

VARIABILNÍ ŠÍŘKA RÁMU S MECHANICKÝM NASTAVENÍM VARIABLE WIDTH CHASSIS WITH MECHANICAL ADJUSTMENT

CULTIVITIS 3V	35-60	26-45	30	3	60	90-120	390
CULTIVITIS 5V	45-75	34-56	30	5	60	150-190	570
CULTIVITIS 7V	75-95	56-71	30	7	60	190-230	730

VARIABILNÍ ŠÍŘKA RÁMU S HYDRAULICKÝM NASTAVENÍM VARIABLE WIDTH CHASSIS WITH HYDRAULIC ADJUSTMENT

CULTIVITIS 5VI	45-75	34-56	30	5	60	150-190	580
CULTIVITIS 7VI	75-95	56-71	30	7	60	190-230	745

standardní vybavení standard features

Rám se dvěma nosníky Dual-beam chassis

pro modely for models

Všechny modely Every model

Odpružená radlička s non-stop jištěním namontovaná na tvrzených pouzdrech Non-stop spring tine mounted on treated

Všechny modely Every model

Prsty, žebra a radličky z kalené borové oceli Treated boron steel tines, fins and ploughshares

Všechny modely Every model

Prutový válec s ozubenými noži Cage roller with serrated blades

Všechny modely Every model

vybavení na přání optional features



pro modely for models

Souprava dvou nastavitelných pravých ozubených kotoučů (zvětšuje šířku rámu na modelu CULTIVITIS 3V) 40

Všechny modely Every model

Adjustable right two notched disc kit (it increases the chassis width on model CULTIVITIS 3V)

Všechny modely Every model

Souprava dvou nastavitelných levých ozubených kotoučů (zvětšuje šířku rámu na modelu CULTIVITIS 3V) 40

Všechny modely Every model

Adjustable left two notched disc kit (it increases the chassis width on model CULTIVITIS 3V)

Všechny modely Every model



Souprava 2 nast. ozub. kotoučů
Adjustable two notched disc kit

Radličkový kultivátor HELIVITIS

HELIVITIS spring cultivator



- Geometrie a hmotnosti optimalizované pro použití na již zkypřené půdě nebo pro prořezání.
- Snížená tahová náročnost a vysoká průchodnost v plevelech nebo rostlinných zbytcích díky konfiguraci rámu ve tvaru delta.
- Účinné narušování půdy díky elastickému působení jednotlivých pracovních těles a jejich velkému počtu.
- Urovnání obrácené půdy dokončuje standardní zadní válec.

- Geometries and weights optimised for use on soil that has already been decompacted or for trimming.
- Reduced traction forces and high handling capacity of weeds or crop residues thanks to the delta configuration of the chassis.
- Effective disruption of the soil due to the elastic action of each anchor and the high number of work anchors.
- Levelling and finishing the tilled soil for instant threadability of the row, thanks to the standard rear roller.

model model	HP	kW	cm	n°	cm	cm	Kg
HELIVITIS 7	45-70	34-52	25	7	63	160	410
HELIVITIS 9	55-80	41-60	25	9	63	200	470

standardní vybavení standard features

- Rám se dvěma nosníky Dual-beam chassis
- Pružná slupice se dvěma závity 30x30 Double coil 30x30 spring tine
- Prutový válec s ozubenými lamelami Cage roller with serrated blades

pro modely for models

- Všechny modely Every model
- Všechny modely Every model
- Všechny modely Every model

vybavení na přání optional features

- Souprava pro rozšíření (zvětšuje šířku kultivátoru, ne však šířku válce)
Extension kit (it increases the cultivator width but not the roller width)
- Hloubková kola Depth wheels

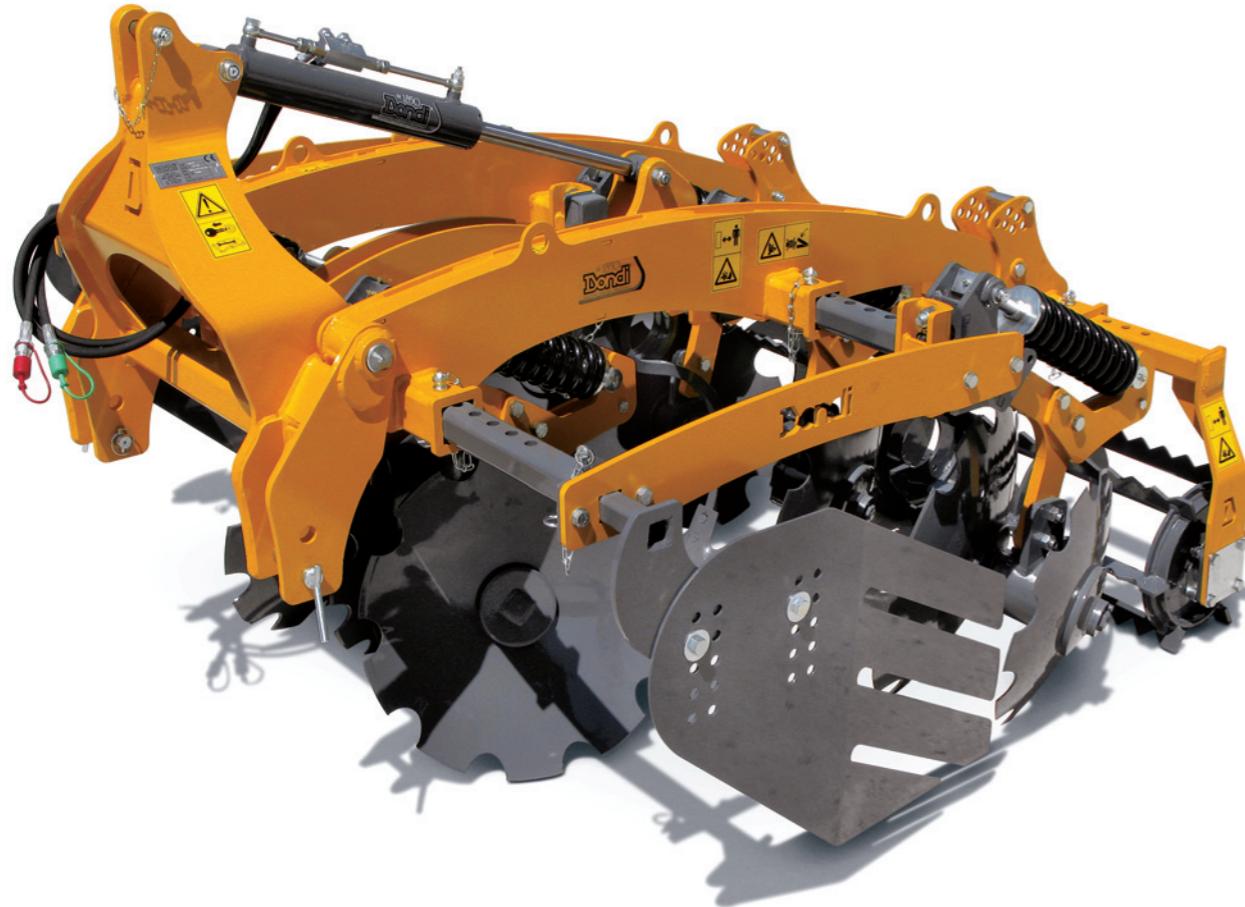
Kg
pro modely for models

- 90 Všechny modely Every model
- 45 Všechny modely Every model



Diskový podmítáč DISCOVITIS

DISCOVITIS disc cultivator



Vynikající pronikání i do z hutněné nebo tvrdé půdy díky zvláštní orientaci pracovních prvků a velké hmotnosti působící na každý kotouč.

Schopnost vypořádat se s pleveli nebo rostlinnými zbytky v nejvyšších vrstvách; ideální pro pěstování zelených meziplodin.

Výborné kopírování půdního profilu pracovními elementy i v kamenitých půdách díky nezávislé montáži jednotlivých dvojic kotoučů na odpruženém držáku.

Excellent penetration even on compacted or tight soil thanks to the peculiar orientation of the work elements and the heavy weight per disc.

Ability to manage weeds or crop residues at the highest levels; ideal for planting green manure crops.

High adaptability of the work pieces to the soil profile, even in the presence of stones, thanks to the independent installation of each pair of discs on the sprung bracket.

model model	HP kW	n°	cm	Kg
----------------	----------	----	----	----

PEVNÝ RÁM FIXED CHASSIS

DISCOVITIS 10	70-90	52-67	10	61-51	165	690
DISCOVITIS 12	80-100	59-75	12	61-51	175	820

VARIABILNÍ ŠÍŘKA RÁMU S MECHANICKÝM NASTAVENÍM

VARIABLE WIDTH CHASSIS WITH MECHANICAL ADJUSTMENT

DISCOVITIS 10V	70-90	52-67	10	61-51	155-195	740
DISCOVITIS 12V	80-100	59-75	12	61-51	165-205	860

S VERTIKÁLNÍM PŘEVRAZENÍM WITH VERTICAL OVERTURNING

PEVNÝ RÁM FIXED CHASSIS

DISCOVITIS 10R	70-90	52-67	10	61-51	165	750
DISCOVITIS 12R	80-100	59-75	12	61-51	175	875

VARIABILNÍ ŠÍŘKA RÁMU S MECHANICKÝM NASTAVENÍM

VARIABLE WIDTH CHASSIS WITH MECHANICAL ADJUSTMENT

DISCOVITIS 10VR	70-90	52-67	10	61-51	155-195	800
DISCOVITIS 12VR	80-100	59-75	12	61-51	165-205	925

standardní vybavení standard features

Pevná nebo variabilní šířka s hydraulickým nastavením rámu s dvěma nosníky

pro modely for models

Fixed or variable width with hydraulic adjustment dual-beam chassis

Všechny modely Every model

Dva ozubené kotouče s elastickým non-stop jištěním namontované na tvrzených pouzdrech

Všechny modely Every model

Two notched discs with non-stop spring device mounted on treated bushings

Two notched discs with non-stop spring device mounted on treated bushings

Všechny modely Every model

Kónické uložení válečkového ložiska se čtyřnásobným těsněním Conical roller bearing support with quadruple seal

Všechny modely Every model

Středová rovná radlička Central straight tine

Všechny modely Every model

vybavení na přání optional features

Prutový válec s ozubenými lamelami Cage roller with serrated blades

pro modely for models

Prutový válec s ozubenými lamelami Cage roller with serrated blades

95

Prutový válec s ozubenými lamelami Cage roller with serrated blades

105

Souprava pro kontrolu drnů Sod containment kit

125

Souprava pro kontrolu drnů Sod containment kit

45

Souprava pro kontrolu drnů Sod containment kit

42



Diskové brány XVITIS

X disc harrow XVITIS



- Brány zkonstruované speciálně pro vinice nebo ovocné sady jak pro tvrdou půdu, tak pro prořezávání.
- Vynikající urovnávání půdy díky tandemovému uspořádání do tvaru písmene X.
- Vysoká flexibilita používání díky variabilnímu pracovnímu záběru a možnosti nastavení agresivity jednotlivých sekcí.

- The harrow specifically designed for vineyards or orchards, both on tight soil and for trimming.
- Excellent soil levelling, thanks to the "X" tandem configuration.
- High flexibility of use thanks to the variable working widths and the possible adjustment of the aggressiveness of each section.

model model	HP kW	n°	cm	Kg
XVITIS 8V	50-70	37-51	8	56
XVITIS 12V	60-80	44-59	12	56
XVITIS 16V*	80-100	59-74	16	56
			130	670
			155	710
			190	800

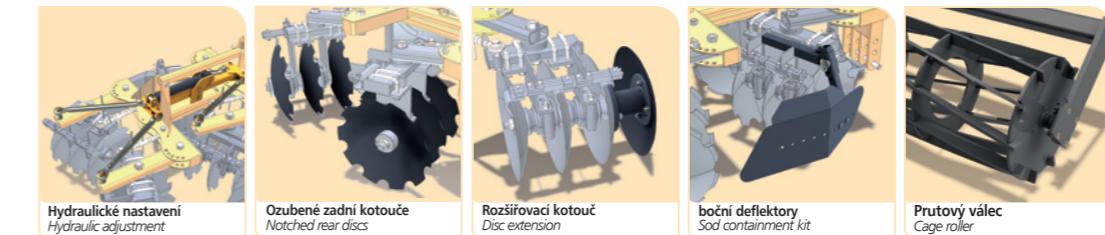
*XVITIS 12V + 4 rozšíření XVITIS 12V + 4 extensions

standardní vybavení standard features

pro modely for models
Všechny modely Every model
Všechny modely Every model
Všechny modely Every model
Variation of work aggressiveness through the attack angle adjustment
Ozubený kotouč Ø560 vpředu, hladký kotouč vzadu Ø560 notched disc at the front, plain disc at the rear
Středová přední nebo zadní radlička s křídlatou usměrňovací deskou Central front or rear tine with winged deflector
Uložení ložiska s trojnásobným těsněním Bearing support with triple seal

vybavení na přání optional features

pro modely for models	
Hydraulické nastavení pracovního záběru Hydraulic adjustment of the working width	98
Za příplatek zadní ozubené kotouče (jednotlivě) Extra charge for notched rear discs (each)	-
Vnější kotouče Ø510 místo Ø560 (sada 4 ks) Outer discs Ø510 instead of Ø560 (set of 4)	-
Boční deflektoři Sod containment kit	30
Sada dvou rozšiřovacích kotoučů Set of two disc extensions	22
Sada čtyř rozšiřovacích kotoučů Set of four disc extensions	44
Prutový válec Ø450 mm Cage roller Ø450	Všechny modely Every model



Jednoduchý hloubkový kypřič RM VITIS

RM VITIS single-shank subsoiler



- Speciálně zkonstruovaný pro používání s traktory specializovanými na vinice a ovocné sady.
- Ideální pro odstranění zhutnění pracovního povrchu v důsledku pojezdu strojů při současném zachování nezměněné struktury půdy.
- Umožňuje přístup vzduchu do půdy, což zvyšuje její odvodňovací kapacitu a radikálně přispívá ke zdraví rostlin.
- Výkonný i v travnaté půdě díky prozezavacím kotoučům vpředu na slupici.
- Může být vybaven hladkým zadním válcem, který dokončuje urovnání zpracované utužené půdy.

- Specially designed for use with specialised tractors for vineyards and orchards.
- Ideal for eliminating the working surface or compaction due to the transit of the machinery, while maintaining the surface texture of the soil unaltered.
- It allows air into the soil, increasing its drainage capacity and contributing to the radical well-being of the plants.
- Effective also in grassy soil thanks to the cutting disc at the front of the anchor.
- Can be fitted with a smooth back roller intended to level and finish the compacted soil for instant threadability of the row.

model model	HP kW	cm	n°	cm	cm	Kg
RM VITIS 70	40-60	30-45	45	1	70	100
RM VITIS 80	50-70	37-52	55	1	80	100
						220
						230

standardní vybavení standard features

Nastavitelný hladký přední kotouč Front adjustable plain disc

Ochranný ústřížný šroub Traction bolt safety device

pro modely for models

Všechny modely Every model

Všechny modely Every model

vybavení na přání optional features

Drenážní koncovka Rear drainage sphere

10 Všechny modely Every model

Hloubková kola Depth wheels

25 Všechny modely Every model

Hladký zadní válec s mechanickým nastavením Rear smooth roller with mechanical adjustment

120 Všechny modely Every model

Hladký zadní válec s hydraulickým nastavením Rear smooth roller with hydraulic adjustment

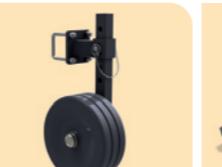
135 Všechny modely Every model

pro modely for models

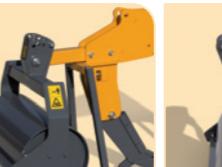
Drenážní koncovka
Rear drainage sphere



Ocel. kola pro nastav. hloubky
Iron depth-adjustment wheels



Mech. hladký zadní válec
Mechanical rear smooth roller



Hydraul. hladký zadní válec
Hydraulic rear smooth roller

Hloubkový kypřič RB VITIS a RT VITIS

CULTIVITIS non-stop cultivator



model model

	HP	kW		cm		n°		cm		Kg
--	----	----	--	----	--	----	--	----	--	----

PEVNÝ RÁM FIXED CHASSIS

RB VITIS 65	60-80	45-59	40	2	65	140	265
RT VITIS 65	70-90	52-67	40	3	65	140	300
RB VITIS 85	80-100	59-75	50	2	85	160	420
RT VITIS 85	90-120	67-89	50	3	85	160	505
RB VITIS 85L	80-100	59-75	50	2	85	180	435
RT VITIS 85L	90-120	67-89	50	3	85	180	520

VARIABLNÍ ŠÍRKA RÁMU S MECHANICKÝM NASTAVENÍM VARIABLE WIDTH CHASSIS WITH MECHANICAL ADJUSTMENT

RB VITIS 65V	60-80	45-59	40	2	65	140-180	310
RT VITIS 65V	70-90	52-67	40	3	65	140-180	345

VARIABLNÍ ŠÍRKA RÁMU S HYDRAULICKÝM NASTAVENÍM VARIABLE WIDTH CHASSIS WITH HYDRAULIC ADJUSTMENT

RB VITIS 65VI	60-80	45-59	40	2	65	140-180	320
RT VITIS 65VI	70-90	52-67	40	3	65	140-180	355

Speciálně konstruovaný pro používání s traktory specializovanými na vinice a ovocné sady.

Ideální pro odstranění zhutnění pracovního povrchu v důsledku pojezdu strojů při současném zachování nezměněné struktury půdy.

Umožňuje přístup vzduchu do půdy, což zvyšuje její odvodňovací kapacitu a radikálně přispívá ke zdraví rostlin.

Výkonný i v travnaté půdě díky prozezavacím kotoučům vpředu na slupici.

Může být vybaven hladkým zadním válcem, který dokončuje urovnání zpracované utužené půdy.

Montáží soupravy pro hnojení ho lze změnit na přehnojuvací stroj.

Specially designed for use with specialised tractors for vineyards and orchards.

Ideal for eliminating the working surface or compaction due to the transit of the machinery, while maintaining the surface texture of the soil unaltered.

It allows air into the soil, increasing its drainage capacity and contributing to the radical well-being of the plants.

Effective also in grassy soil thanks to the cutting disc at the front of the anchor.

Can be fitted with a smooth back roller intended to level and finish the compacted soil for instant threadability of the row.

Can be converted into a fertiliser planter by installing the localised fertilising kit.



standardní vybavení standard features

Přímý rám s jedním nosníkem *In line single-beam chassis*

Přímý rám s dvěma nosníky *In line dual-beam chassis*

Zahnutá radlička výšky 65 cm *65 cm high curved tine*

Zahnutá radlička výšky 85 cm *85 cm high curved tine*

Třetí rovná středová radlička *Third straight central tine*

Bezpečnostní ústřížný šroub *Safety bolt device*

pro modely for models

RB VITIS 65, 65V, 65VI, RT VITIS 65, 65V, 65VI

RB VITIS 85, 85L, RT VITIS 85, 85L

RB VITIS 65, 65V, 65VI, RT VITIS 65, 65V, 65VI

RB VITIS 85, 85L, RT VITIS 85, 85L

RT VITIS 65, 65V, 65VI, 85, 85L

Všechny modely *Every model*

pro modely for models

RT VITIS 65, 65V, 65VI

RT VITIS 85, 85 L

RB VITIS 65, 65V, 65 VI

RB VITIS 85, 85 L

RT VITIS 65, 65V, 65 VI

RT VITIS 85, 85 L

RB VITIS 65, RT VITIS 65

RB VITIS 65V, 65VI, RT VITIS 65V, 65VI

RT VITIS 85, RT VITIS 85

RB VITIS 85 L, RT VITIS 85 L

RB VITIS 65, RT VITIS 65

RB VITIS 65V, 65VI, RT VITIS 65V, 65VI

RB VITIS 85, RT VITIS 85

RB VITIS 85 L, RT VITIS 85 L

RB VITIS 65, RT VITIS 65

RB VITIS 65V, 65VI, RT VITIS 65V, 65VI

RB VITIS 85, RT VITIS 85

RB VITIS 85 L, RT VITIS 85 L

RB VITIS 65, 65V, 65 VI

RB VITIS 65, 65V, 65 VI

RT VITIS 65, 65V, 65 VI

Všechny modely *Every model*

vybavení na přání optional features

Centrální zadní drenážní koncovka radličky *Central tine rear drainage sphere*

4

Centrální zadní drenážní koncovka radličky *Central tine rear drainage sphere*

8

Souprava nastavitelných hladkých předních kotoučů *Front adjustable plain disc kit*

50

Souprava nastavitelných hladkých předních kotoučů *Front adjustable plain disc kit*

35

Souprava nastavitelných hladkých předních kotoučů *Front adjustable plain disc kit*

70

Souprava nastavitelných hladkých předních kotoučů *Front adjustable plain disc kit*

50

Hladký zadní válec s mechanickým nastavením *Rear smooth roller with mechanical adjustment*

220

Hladký zadní válec s mechanickým nastavením (pevná šířka 180 cm) *Rear smooth roller with mechanical adjustment (fixed width 180cm)*

255

Rear smooth roller with mechanical adjustment (fixed width 180cm)

RB VITIS 85, RT VITIS 85

Hladký zadní válec s mechanickým nastavením *Rear smooth roller with mechanical adjustment*

255

Rear smooth roller with mechanical adjustment

RB VITIS 85 L, RT VITIS 85 L

Hladký zadní válec s hydraulickým nastavením *Rear smooth roller with hydraulic adjustment*

230

Rear smooth roller with hydraulic adjustment

RB VITIS 65, RT VITIS 65

Hladký zadní válec s hydraulickým nastavením (pevná šířka 180 cm) *Rear smooth roller with hydraulic adjustment (fixed width 180cm)*

270

Rear smooth roller with hydraulic adjustment

RB VITIS 85, RT VITIS 85

Hladký zadní válec s hydraulickým nastavením *Rear smooth roller with hydraulic adjustment*

290

Rear smooth roller with hydraulic adjustment

RB VITIS 85 L, RT VITIS 85 L

Lokalizovaná přihnojovací souprava 3801 (není kompatibilní s hydraulickým válcem) *Localized 3801 fertilizer kit (not compatible with hydraulic roller)*

188

Zásobník na hnojivo s lokální aplikací 3801 (není kompatibilní s hydraulickým válcem) *Localized 3801 fertilizer kit (not compatible with hydraulic roller)*

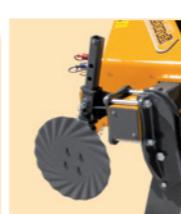
190

Hloubková kola (jako alternativa k zadnímu válcí) *Depth wheels (as an alternative to rear roller)*

Všechny modely *Every model*



Drenážní koncovka
Rear drainage sphere



Soupr. nast. hladkých před. kotoučů
Front adjustable plain disc kit



Mechan. hladký zadní válec
Mechanical rear smooth roller



Hydraul. hladký zadní válec
Hydraulic rear smooth roller



Přihnojovací souprava
Fertilizer kit